



1 PL Wejście zasilające lampki / EN Power input socket of the lamp / DE Eingang der Stromversorgung der Lampe / CZ Napájecí vstup lampičky / SK Napájanie lampy / HU Lámpa tápfeszültség-bemenete / GR Είσοδος ισχύος λαμπτήρα / PT Entrada de energia da lâmpada / HR Ulaz napajanja lampe / RU Вход питания лампы / RO Priză alimentare lampă / UA Роз'єм живлення лампи / LT Lempos maitinimo įvestis / LV Lampas barošanas bloka ieeja / EE Lambi toiteploki sisend / DK Lampens strømindgang / SE Lampans ströminång / NO Lampens forsyningsinngang

2 PL 1. Naciśnij przycisk aby włączyć lampkę / zmieniń temperaturę barwową / wyłączyc lampkę
2. Przytrzymaj przycisk aby rozjaśnić / przyciemnić światło.
EN 1. Press the button to turn on the lamp/change the colour temperature/turn off the lamp
2. Press and hold the button to brighten/dim the light
DE 1. Drücken Sie die Taste, um das Licht einzuschalten / die Farbtemperatur zu ändern / die Lampe auszuschalten
2. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Licht heller / schwächer zu machen
CZ 1. Stiskněte tlačítko pro zapnutí lampičky / změnu barevné teploty / vypnutí lampičky
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro rozjasnění / ztmavení světla
SK 1. Stlačením tlačidla zapnete lampu / zmeníte teplotu farieb / vypnete lampu
2. Podržaním tlačidla sa svetlo rozjasní / stlmí
HU 1. Nyomja meg a gombot a lámpa bekapcsolásához / a színhőmérséklet megváltoztatásához / a lámpa kikapcsolásához
2. Tartsa lenyomva a gombot a fény felerősítéséhez / tompításához
GR 1. Πατήστε το κουμπί για να ανάψετε τη λάμπα / να αλλάξετε τη θερμοκρασία χρώματος / να σβήσετε τη λάμπα
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για να φωτίσετε / χαμηλώσετε το φως
PT 1. Pressione o botão para ligar a lâmpada / alterar a temperatura da cor / desligar a lâmpada
2. Segure o botão para aumentar / diminuir a intensidade da luz
HR 1. Pritisnite tipku za uključivanje lampe / promjene temperature boje / isključivanje lampe

2. Držite gumb kako biste pojačali/prigušili svjetlo
RU 1. Нажмите кнопку, чтобы включить лампу / изменить температуру света / выключить лампу
2. Удерживайте кнопку, чтобы сделать свет ярче / темнее
RO 1. Apăsati butonul pentru a aprinde lampa / pentru a schimba temperatura culorii / a stinge lampa
2. Țineți apăsat butonul pentru a crește/atenua lumina
UA 1. Натисніть кнопку, щоб увімкнути лампу / змінити температуру кольору / вимкнути лампу
2. Затисніть кнопку, щоби збільшити або зменшити яскравість
LT 1. Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte lempą / pakeistumėte spalvinę temperatūrą / išjungtumėte
2. Palaikykite nuspaustą mygtuką, kad paryškintumėte / pritemdytumėte šviesą
LV 1. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu lampu/mainītu krāsu temperatūru izslēgtu lampu
2. Paturiet pogu nospiestu, lai palielinātu/samazinātu gaismas intensitāti
EE 1. Vajutage nuppu lambi sisselülitamiseks / värvitemperatuuri muutmiseks / lambi väljalülitamiseks
2. Valguse heledamaks / hämaramaks muutmiseks hoidke nuppu all
DK 1. Tryk på knappen for at tænde for lampen / ændre farvetemperatur / slukke for lampen
2. Hold knappen nede for at øge lysesstyrken/dæmpe lyset
SE 1. Tryck på knappen för att tända lampan / ändra färgtemperaturen / stänga av lampan
2. Håll knappen intryckt för att lysa upp/dimma ljuset
NO 1. Trykk på knappen for å slå på lampen / skifte farge-temperaturen / slå av lampen
2. Trykk og hold knappen nede for å gjøre belysningen lysere / mørkere

PL W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy produkt nie nadaje się do użytkowania. / EN If the insulation of the cable or casing is damaged, the product must not be used. / DE Wenn die Isolierung des Kabels oder des Gehäuses beschädigt ist, ist das Produkt nicht für den Gebrauch geeignet. / CZ V případě poškození izolace kabelu nebo krytu se výrobek nesmí používat. / SK V prípade poškodenia izolácie kábla alebo krytu, výrobok nie je vhodný na použitie. / HU Ha a kábel szigetelése vagy a ház sérült, a termék nem alkalmas a használatra. / GR Εάν η μόνωση του καλωδίου ή του περιβλήματος είναι κατεστραμμένη, το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση. / PT Se o isolamento do cabo ou da caixa estiver danificado, o produto não é adequado para utilização. / HR U slučaju oštećenja izolacije kabela ili kućišta, proizvod nije više prikladan za uporabu. / RU В случае повреждения изоляции кабеля или корпуса изделие непригодно к использованию. / UA Виріб із пошкодженою ізоляцією кабелю або корпусу — непридатний для використання. / LT Negalima naudoti gaminį, jei yra pažeista kabelio izoliacija arba korpusas. / LV Ja kabeļa vai korpusa izolācija ir bojāta, produkts nav derīgs lietošanai. / EE Kaabli või korpuse isolatsioon kahjustuste korral ei ole toode kasutatav. / DK U slučaju oštećenja izolacije kabela ili kućišta, proizvod nije više prikladan za uporabu. / SE Om trådet isolering eller produktens hölje skadas får produkten inte användas. / NO Produktet egner seg ikke til bruk hvis dekelekt eller isolasjonen på ledningen er skadet.

PL Zalecenia eksploatacyjne i konserwacja
Konservację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu oraz po całkowitym wystygnięciu wyrobu. Urządzenie należy czyścić wyłącznie delikatnymi, suchymi tkaninami. Nie wolno stosować chemicznych środków czyszczących. Nie należy zakrywać wyrobu, a podczas pracy trzeba zapewnić mu swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury.
Uwaga: nie wolno wpatrywać się w wiązkę światła emitowaną przez diody LED.
Urządzenie należy zasilac wyłącznie napięciem znamionowym lub mieszczącym się w podanym zakresie. Nie wolno użytkować wyrobu w miejscach, w których panują niekorzystne warunki, takie jak pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa czy opary chemiczne. Użytkowanie urządzenia z uszkodzoną obudową lub elementami oprawy jest niedopuszczalne.
EN Operating Recommendations and Maintenance
Maintenance must be carried out with the power supply disconnected and only after the product has completely cooled down. The device should be cleaned exclusively with soft, dry cloths. The use of chemical cleaning agents is prohibited. Do not cover the product; ensure unrestricted air circulation during operation. The product may reach elevated temperatures during use.
Warning: Do not stare directly into the light beam emitted by the LED diodes. The device must be powered only with the rated voltage or within the specified voltage range. Do not use the product in environments with adverse conditions such as dust, water, moisture, vibrations, explosive atmospheres, or chemical fumes. Operation of the device with a damaged housing or luminaire components is strictly prohibited.
DE Betriebsempfehlungen und Wartung
Wartungsarbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung und nach vollständigem Abkühlen des Produkts durchgeführt werden. Das Gerät darf ausschließlich mit weichen, trockenen Tüchern gereinigt werden. Die Verwendung chemischer Reinigungsmittel ist unzulässig. Das Produkt darf nicht abgedeckt werden; während des Betriebs ist eine freie Luftzirkulation sicherzustellen. Das Produkt kann sich auf erhöhte Temperaturen erwärmen.
Achtung: Nicht direkt in den von den LED-Dioden emittierten Lichtstrahl blicken.
Das Gerät darf nur mit der Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs betrieben werden. Das Produkt darf nicht unter ungünstigen Bedingungen wie Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosionsfähiger Atmosphäre oder chemischen Dämpfen verwendet werden. Der Betrieb mit beschädigtem Gehäuse oder beschädigten Leuchtenkomponenten ist unzulässig.
CZ Provozní doporučení a údržba
Údržbu provádějte při odpojeném napájení a až po úplném vychladnutí výrobku. Zařízení čistěte pouze měkkými, suchými tkaninami. Použití chemických čističích prostředků je zakázáno. Výrobek nezakrývejte; během provozu zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřívat na zvýšenou teplotu.
Upozornění: Nedívejte se přímo do světelného paprsku vyzařovaného LED

diódami.
Zařízené napájete výhradně jmenovitým napětím nebo napětím v uvedeném rozsahu. Nepoužívejte výrobek v prostředích s nepříznivými podmínkami, jako je prach, voda, vlhkost, vibrace, výbušná atmosféra nebo chemické výpary. Používání zařízení s poškozeným krytem nebo částmi svítidla je nepřipustné.
SK Prevádzkové odporúčania a údržba
Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania a až po úplnom vychladnutí výrobku. Zariadenie čistite výlučne jemnými, suchými handričkami. Používanie chemických čistiacich prostriedkov je zakázané. Výrobok nezakrývajte; počas prevádzky zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zohrievať na zvýšenú teplotu.
Upozornenie: Nepozierajte sa priamo do svetelného lúča vyžarovaného LED diódami.
Zariadenie napájajte iba menovitým napätím alebo napätím v uvedenom rozsahu. Nepoužívajte výrobok v prostredí s nepriaznivými podmienkami, ako je prach, voda, vlhkosť, vibrácie, výbušná atmosféra alebo chemické výpary. Používanie zariadenia s poškodeným krytom alebo časťami svietidla je neprípustné.
HU Üzemeltetési ajánlások és karbantartás
A karbantartást csak áramtalanított állapotban és a termék teljes lehűlése után szabad elvégezni. A készüléket kizárólag puha, száraz törülközővel szabad tisztítani. Vegyi tisztítószeret használni tilos. A terméket nem szabad letakarni; működés közben biztosítani kell a szabad légáramlást. A termék működés közben felmelegedhet.
Figyelem: Ne nézzon közvetlenül a LED diódák által kibocsátott fény sugarába. A készüléket kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott tartományon belül feszültséggel szabad működtetni. Ne használja a terméket kedvezőtlen körülmények között, például poros, nedves, vihes, vibrációnak kitett, robbanásveszélyes vagy vegyi gőzökkel terhelt környezetben. Sérült burkolattal vagy világítóttest-elemekkel a készülék használati tilos.
GR Οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης
Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με αποσυνδεδεμένη την τροφοδοσία και μόνο αφού το προϊόν έχει κρυώσει πλήρως. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται αποκλειστικά με μαλακά, στεγνά πανιά. Απαγορεύεται η χρήση χημικών καθαριστικών. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία πρέπει να εξασφαλιστεί ελεύθερη κυκλοφορία αέρα. Το προϊόν μπορεί να αναπτύξει αυξημένη θερμοκρασία.
Προειδοποίηση: Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη φωτός που εκπέμπεται από τα LED.
Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την ονομαστική τάση ή εντός του καθορισμένου εύρους τάσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλοντα με δυσμενείς συνθήκες όπως ακόνι, νερό,

υγρασία, κραδασμούς, εκρηκτική ατμόσφαιρα ή χημικούς ατμούς. Η χρήση της συσκευής με κατεστραμμένο περιβλήμα ή στοιχεία φωτιστικού απαγορεύεται.
PT Recomendações de funcionamento e manutenção
A manutenção deve ser realizada com a alimentação desligada e somente após o produto ter arrefecido completamente. O dispositivo deve ser limpo exclusivamente com panos macios e secos. É proibido o uso de agentes de limpeza químicos. Não cobrir o produto; durante o funcionamento deve ser assegurada a livre circulação de ar. O produto pode atingir temperaturas elevadas.
Aviso: Não olhar diretamente para o feixe de luz emitido pelos LEDs. O dispositivo deve ser alimentado apenas com a tensão nominal ou dentro do intervalo especificado. Não utilizar o produto em ambientes com condições adversas, tais como poeira, água, humidade, vibrações, atmosfera explosiva ou vapores químicos. A utilização do dispositivo com a caixa ou componentes da luminária danificados é proibida.
HR Preporuke za uporabu i održavanje
Održavanje treba provoditi uz isključeno napajanje i tek nakon potpunog hlađenja proizvoda. Uredaj čistite isključivo mekim, suhim krpama. Zabranjena je uporaba kemijskih sredstava za čišćenje. Ne prekrivajte proizvod; tijekom rada osigurajte slobodan protok zraka. Proizvod se može zagrijati na povišenu temperaturu.
Upozorenje: Ne gledajte izravno u svjetlosni snop koji emitiraju LED diode.
Uredaj napajajte isključivo nazivnim naponom ili naponom unutar navedenog raspona. Ne koristite proizvod u uvjetima kao što su prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera ili kemijske pare. Koristite uređaj sa oštećenim kućištem ili dijelovima svjetiljke nije dopušteno.
RU Рекомендации по эксплуатации и техническое обслуживание
Техническое обслуживание следует выполнять при отключённом питании и только после полного остывания изделия. Устройство следует очищать исключительно мягкими сухими тканями. Использование химических чистящих средств запрещено. Не накрывайте изделие; во время работы необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры.
Внимание: Не смотрите непосредственно на световой луч, излучаемый светодиодами. Устройство следует питать только номинальным напряжением или напряжением в указанном диапазоне. Не используйте изделие в условиях пыли, воды, влажности, вибраций, взрывоопасной атмосферы или химических испарений. Эксплуатация устройства с повреждённым корпусом или элементами светильника запрещена.

RO Recomandări de utilizare și întreținere

Întreținerea trebuie efectuată cu alimentarea deconectată și numai după răcirea completă a produsului. Dispozitivul trebuie curățat exclusiv cu materiale textile moi și uscate. Utilizarea agenților chimici de curățare este interzisă. Nu acoperiți produsul; în timpul funcționării trebuie asigurată circulația liberă a aerului. Produsul se poate încălzi la temperaturi ridicate.

Atenție: Nu priviți direct în fasciculul de lumină emis de LED-uri. Dispozitivul trebuie alimentat numai cu tensiunea nominală sau în intervalul specificat. Nu utilizați produsul în condiții nefavorabile, cum ar fi praf, apă, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă sau vapori chimici. Utilizarea dispozitivului cu carcasa sau componente ale corpului de iluminat deteriorate este interzisă.

UA Рекомендації з експлуатації і технічне обслуговування
Технічне обслуговування слід виконувати при відключеному живленні та лише після повного охолодження виробу. Пристрій слід очищати виключно м'якими сухими тканинами. Використання хімічних засобів для чищення заборонено. Не накривайте виріб, під час роботи необхідно забезпечити вільну циркуляцію повітря. Виріб може нагріватися до підвищеної температури.
Увага: Не дивіться безпосередньо на світловий промінь, що випромінюється світлодіодами. Пристрій слід живити лише номінальною напругою або напругою в межах зазначеного діапазону. Не використовуйте виріб у несприятливих умовах, таких як пил, вода, вологість, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера або хімічні випари. Використання пристрою з пошкодженим корпусом або елементами світильника заборонено.

LT Naudojimo rekomendacijos ir priežiūra

Techninė priežiūra turi būti atliekama atjungus maitinimą ir tik visiškai atvėsus gaminiui. Įrenginį valykite tik minkštomis, sausomis šluostėmis. Draudžiama naudoti chemines valymo priemones. Neuždenkite gaminio; veikimo metu užtikrinkite laisvą oro cirkuliaciją. Gaminys gali

įkaisti iki aukštesnės temperatūros.

Jspějimas: Nežūrėkite tiesiai į LED diodų sklaidžiamą šviesos spindulį. Įrenginį maitinkite tik vardine įtampa arba nurodytame diapazone. Ne-naudokite gaminio esant nepalankioms sąlygoms, tokioms kaip dulksė, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji aplinka ar cheminiai garai. Draudžiama naudoti įrenginį su pažeistu korpusu ar šviestuvo dalimis.

LV Eksploatācijas ieteikumi un apkope

Apkopi veiciet tikai ar atslēgtu barošanu un pēc pilnīgas izstrādājuma atdzišanas. Ierīci ņiriet tikai ar mikstām, sausām drānām. Ķīmisko tīrīšanas līdzekļu lietošana ir aizliegta. Neaizsedziet izstrādājumu; darbības laikā nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju. Izstrādājums var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai.

Bridinājums: Neskatoties tieši LED diodžu izstarotajai gaismas starā. Ierīci darbiniet tikai ar nominālo spriegumu vai norādītajā diapazonā. Nelietojiet izstrādājumu nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, putekļos, ūdenī, mitrumā, vibrācijās, sprādzienbīstamā vidē vai ķīmisko vielu tvaikos. Ierīces lietošana ar bojātu korpusu vai gaismekļa detaļām ir aizliegta.

EE Kasutussoovitused ja hooldus

Hooldustööd tohib teha ainult siis, kui toide on lahti ühendatud ja toode on täielikult jahtunud. Seadet tohib puhatada ainult pehmete, kuivade lappidega. Keemiliste puhatusvahendite kasutamine on keelatud. Ärge katke toodet; töö ajal tuleb tagada vaba õhuringlus. Toode võib kuumeneda kõrgema temperatuurini.

Hoiatus: Ärge vaadake otse LED-dioode kiiratavasse valgusvihku. Seadet tohib toita ainult nimipingega või ettenähtud vahemikus oleva pingega. Ärge kasutage toodet ebasoodsates tingimustes, nagu tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik keskkond või keemilised aured. Seadme kasutamine kahjustatud korpuse või valgusti osadega on keelatud.

DK Anbefalinger for brug og vedligeholdelse

Vedligeholdelse må kun udføres med afbrudt strømforsyning og efter fuldstændig afkøling af produktet. Enheden må kun rengøres med blø-

de, tørre klude. Brug af kemiske rengøringsmidler er forbudt. Produktet må ikke tildækkes; sørg for fri luftcirkulation under drift. Produktet kan opnå forøjet temperatur.

Advarsel: Se ikke direkte ind i lysstrålen fra LED-dioderne.

Enheden må kun forsynes med nominel spænding eller inden for angivne spændingsområde. Brug ikke produktet under ugunstige forhold som støv, vand, fugt, vibrationer, eksplosiv atmosfære eller kemiske dampe. Brug af enheden med beskadiget kabinet eller armaturdele er ikke tilladt.

SE Rekommendationer för användning och underhåll

Underhåll får endast utföras när strömmen är frånkopplad och produkten har svalnat helt. Enheten får endast rengöras med mjuka, torra trasor. Användning av kemiska rengöringsmedel är förbjuden. Täck inte över produkten; säkerställ fri luftcirkulation under drift. Produkten kan bli varm till förhöjd temperatur.

Varning: Titta inte direkt in i ljusstrålen från LED-dioderna.

Enheden får endast drivas med märkspänning eller inom angivet spänningsområde. Använd inte produkten i ogynnsamma förhållanden såsom damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär eller kemiska ångor. Användning av enheten med skadat hölje eller armaturdelar är förbjuden.

NO Anbefalinger for bruk og vedlikehold

Vedlikehold skal utføres med frakoblet strømforsyning og først etter at produktet er fullstendig avkjølt. Enheten skal kun rengjøres med myke, tørre kluter. Bruk av kjemiske rengjøringsmidler er forbudt. Produktet må ikke tildekkes; sørg for fri lufttilgang under drift. Produktet kan bli varmt til forhøyet temperatur.

Advarsel: Se ikke direkte inn i lysstrålen fra LED-diodene.

Enheden skal kun forsynes med nominell spenning eller innenfor angitt spenningsområde. Ikke bruk produktet i ugunstige forhold som støv, vann, fuktighet, vibrasjoner, eksplosiv atmosfære eller kjemiske damper. Bruk av enheten med skadet kapsling eller armaturkomponenter er ikke tillatt.

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F / EN This product contains a light source with energy efficiency class F / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F / CZ Tento produkt obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností třídy F / SK Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s energetickou účinnosťou triedy F / HU Ez a termék F osztályú energiahatékonysági fényforrást tartalmaz / GR Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση κατηγορίας F / PT Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética F / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla s energetskim razredom F / RU Этот продукт содержит источник света с энергетическим классом F / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică F / UA Цей продукт містить джерело світла з енергоефективністю класу F / LT Šis produktas turi šviesos šaltinį, kurio energijos efektyvumo klasė F / LV Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektīvātes klasi F / EE See toode sisaldab valgusallikat, mille energiatõhususe klass on F / DK Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse F / SE Dette produktet innehåller en lyskilde med energiklasse F / NO Den här produktten innehåller en ljuskälla med energiklass F

PL Instrukcja demontażu modulu LED wraz zasilaczem do celów weryfikacyjnych:

1. Zdejmij klosz z lampki.
2. Wykręć śruby mocujące zasilacz oraz moduł LED do obudowy lampki.
3. Moduł LED wraz z zasilaczem jest gotowy do testowania jako produkt wyposazony.

EN Instructions for disassembling the LED module with the power supply for verification purposes:

1. Remove the lamp shade.
2. Unscrew the screws fixing the power supply and LED modules to the lamp housing.
3. The LED module together with the power supply is ready for testing as an equipped product.

DE Instruktionen zum Zerlegen des LED-Moduls mit dem Netzteil zu Überprüfungszwecken:

1. Entfernen Sie den Lampenschirm.
2. Lösen Sie die Schrauben, mit denen das Netzteil und die LED-Module am Lampengehäuse befestigt sind.
3. Das LED-Modul zusammen mit dem Netzteil ist als auszustattetes Produkt prüfbar.

CZ Instrukce pro rozložení LED modulu s napájecím zdrojem pro ověřovací účely:

1. Sejměte stínidlo lampičky.
2. Vyšroubujte šrouby upevňující napájecí zdroj a LED modul k tělu lampičky.

3. LED modul spolu s napájecím zdrojem je připraven k testování jako vybavený výrobek.

SK Instrukcie pre rozobratie LED modulu s napájacím zdrojom na overovacie účely:

1. Odstřikněte tienidlo lampičky.
2. Odskrutkujte skrutky upevňující napájecí zdroj a LED modul k tělu lampičky.
3. LED modul spolu s napájecím zdrojem je připraven na testovanie ako vybavený výrobok produktu.

HU Utasítások a LED modul és tápegység szétbontásához ellenőrzési célokra:

1. Távolítsa el a lámpa buráját.
2. Csavarja ki a tápegységet és az LED-modult a lámpatesthez rögzítő csavarokkal.
3. Az LED-modul a tápegységgel együtt tesztelésre kész, felszerelt terméként.

GR Οδηγίες για τον αποσυρμό/απόληξη του μοντέλου LED με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για σκοπούς επαλήθευσης:

1. Αφαιρέστε το καπέλο του φωτιστικού.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες που στερεώνουν το τροφοδοτικό και τις μονάδες LED στο περίβλημα του φωτιστικού.
3. Η μονάδα LED μαζί με το τροφοδοτικό είναι έτοιμη για δοκιμή ως εξοπλισμένο προϊόν.

PT Instruções para desmontar o módulo LED com a fonte de alimentação para fins de verificação:

1. Remova o difusor da luminária.
2. Desaperte os parafusos que fixam a fonte de alimentação e os módulos LED à carcaça da luminária.
3. O módulo LED juntamente com a fonte de alimentação está pronto para testes como produto equipado.

HR Upute za rastavljanje LED modula s napajanjem u svrhu verifikacije:

1. Uklonite sjenilo sa svjetiljke.
2. Odvijte vijke koji pričvršćuju napajanje i LED module na kućište svjetiljke.
3. LED modul zajedno s napajanjem spreman je za ispitivanje kao opremljeni proizvod.

RU Инструкция по разборке светодиодного модуля с блоком питания для проверки:

1. Снимите плафон с лампы.
2. Выкрутите винты, крепящие блок питания и светодиодные модули к корпусу лампы.
3. Светодиодный модуль вместе с блоком питания готов к тестированию как укомплектованное изделие.

RO Instrucțiuni pentru demontarea modului LED cu sursa de alimentare în scopuri de verificare:

1. Îndepărtați abajurul lămpii.
2. Deșurubați șuruburile care fixează sursa de alimentare și modulele LED de carcasa lămpii.
3. Modulul LED împreună cu sursa de alimentare

este pregătit pentru testare ca produs echipat. pregătit pentru teste ca produs conținător.

UA Інструкція з розбирання світлодіодного модуля з блоком живлення для перевірки:

1. Зніміть плафон з лампи.
2. Вкрутіть гвинти, що кріплять блок живлення та світлодіодні модулі до корпусу лампи.
3. Світлодіодний модуль разом із блоком живлення готовий до тестування як укомплектований виріб.

LT Instrukcijos LED modulio su maitinimo šaltiniu išmontavimui verifikavimo tikslais:

1. Nuimkite lempos gaubtą.
2. Atskirkite varžtus, tvirtinančius maitinimo šaltinį ir LED modulius prie lempos korpuso.
3. LED modulius kartu su maitinimo šaltiniu paruoštas bandymams kaip sukomplektuotas gaminy.

LV Juhised LED-moodulii koos toiteallikaga lammutamiseks kontrollimise eesmärgil:

1. Noemiet lampas kupolu.
2. Atskrivējiet skrūves, kas nostiprina barošanas avotu un LED moduļus pie lampas korpusa.
3. LED modulis kopā ar barošanas avotu ir gatavs testēšanai kā apkopots izstrādājums.

EE Instrukcijas par LED modula ar barošanas bloka demontāžu verifikācijas nolūkiem:

1. Eemaldage lambi kuppel.
2. Keerake lahti kruvid, mis kinnitavad toitealli-

ka ja LED-moodulid lambi korpusse külge.

DK Instruktør til adskillelse af LED-modul med strømforsyning til verifikationsformål:

1. Fjern lampeskærmen.
2. Skru skruene ud, der fastgør strømforsyningen og LED-modulerne til lampens kabinet.
3. LED-modulet sammen med strømforsyningen er klar til test som et udstyret produkt.

SE Instruktörer för att montera isär LED-modulen med strömförsöring för verifieringssyften:

1. Ta bort lampskärmen.
2. Skru loss skruvarna som fäster strömförsöringen och LED-modulerna i lampans hölje.
3. LED-modulen tillsammans med strömförsöringen är redo för testning som en utrustad produkt.

NO Instruksjoner for å demontere LED-modulen med strømforsyningen til verifikasjonsformål:

1. Fjern lampeskjermen.
2. Skru ut skruene som fester strømforsyningen og LED-modulene til lampehuset.
3. LED-modulen sammen med strømforsyningen er klar for testing som et utstyrt produkt.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprawie nie znajdujący się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczynić się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschädlichbarmachung.

CZ Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebovaného elektrického a električkej techniky. Takto označené výrobky sa nesmujú pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätného získavania/recyklingu/utilizácie.

SK Toto znenie poukazuje na nutnosť sberu trideného opotrebovaného elektrického zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zpracovávány, utiňované, nicyeny.

HU Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználtott termékeket. A felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasználtott elektronikus és elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termékek gyűjtőhelyeire. A termékben nem találhatóak olyan veszélyes alkotórészek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségi állapotára.

GR Σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου, τα ΑΗΠΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), με την ειδική σήμανση του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων, απαγορεύεται να τοποθετούνται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Ο χρήστης που επιθυμεί να απορρίψει ηλεκτρονικό ή ηλεκτρικό εξοπλισμό υποχρεούται να τον παραδώσει σε ένα από τα σημεία συλλογής μεταχειριμένου εξοπλισμού. Ο παρών εξοπλισμός δεν περιέχει επικίνδυνα ουσιαστικά που να έχουν ιδιαίτερα αρνητικά επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

PT De acordo com as normas da Lei polaca Sobre os Resíduos Resultantes da Utilização dos Equipamentos Eletrónicos e Electrónicos (ZSEIE), os produtos identificados com o símbolo de um caixote do lixo riscado não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico comum. O utilizador, ao eliminar o equipamento eletrónico e elétrico, deve depositá-lo num ponto de recolha de equipamento usado. O aparelho não contém componentes perigosos que tenham um impacto particularmente negativo sobre o ambiente ou a saúde humana.

HR Sukladno odredbama Zakona WEEE direktive, zabranjeno je stavljanje, uporabu opremu označenu s simbolom s prekrštenim kanti s kotačima zajedno s drugim otpadom. Korisnik, koji želi izbaciti elektroničku i električnu opremu, dužan je se obratiti točki prikupljanja korištene opreme. Oprema ne sadrži opasne komponente koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.

RU В соответствии с положениями Закона отходах электронного и электрического оборудования» запрещается выбрасывать отходы, маркированные символом перечернутого контейнера, вместе с другими отходами. Пользователь обязан сдать использованное электрическое и электронное оборудование в пункт приема отходов электронного и электрического оборудования. Оборудование не содержит опасных веществ, оказывающих особо отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей.

RO În conformitate cu prevederile Legii privind deșeurile, este interzisă punerea echipamentului uzat cu simbolul unui cos de gunoi barat împreună cu alte deșeurii. Utilizatorul, care dorește să elimine echipamentele electronice și

electrice, este obligat să le returneze la un punct de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Це позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як інші відходи під загрозою штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atskiromis priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktams, pažymėtais šiuo būdu, negalima atskratyti tokiu pat būdu kaip kitais atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdirbimo/atliekų neutralizavimo.

LV Šis marķējums norāda uz prasību selektīvi savākt atkritumus no elektroiekārtām un elektriskajiem iekārtām. Produktus, kas tā ir marķēti, nedrīkst likvidēt tāpat kā citus atkritumus, draudot soda nauda. Šiem produktiem nepieciešama īpaša pārstrāde/neutralizēšana.

EE See märgistus näitab vajadust elektroonika-ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgisega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu muid jäätmeid, muidu ähvardab trahvi. Nende toodete jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutralisatsioon.

DK Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamling af affald fra elektronisk og elektrisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortskaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter kræver en særlig form for genanvendelse/neutralisering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kräver en särskild form av återvinning/neutralisering.

NO Denne merking indikerer krav om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under trusselen om en bot. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/neutralisering.